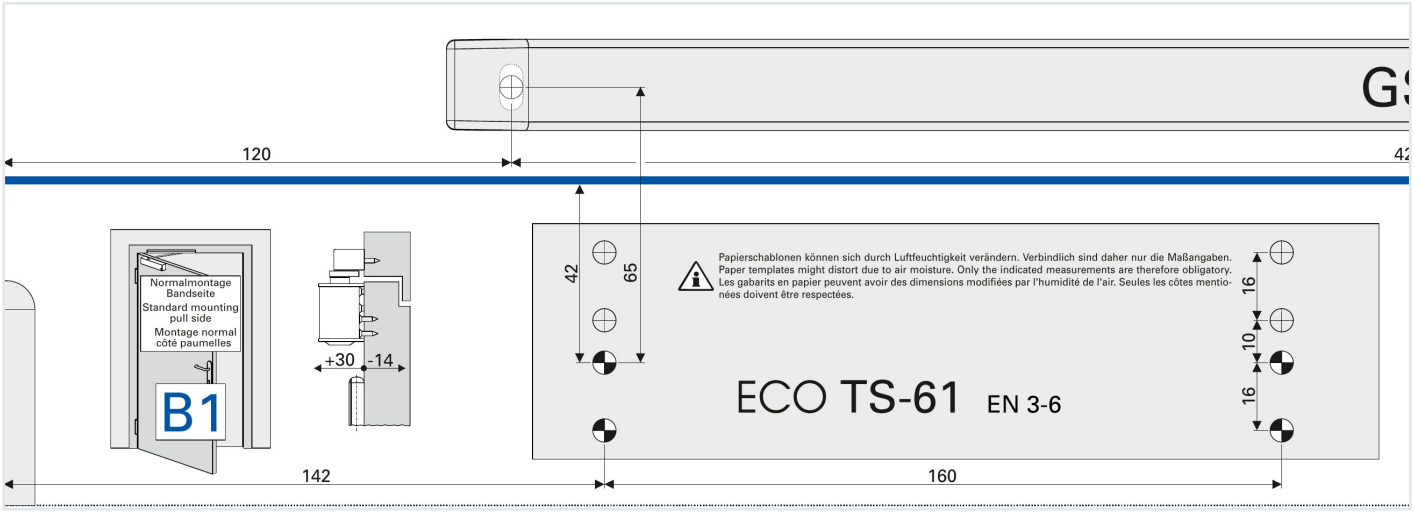
Amortizor ECO Newton TS-61 cu șină GS H

Instrucțiuni de montaj (după ECO Schulte TS-61 EN 3-6 mit GS H / MTS00798)

Amortizor cu șină culisantă ECO Newton TS-61, forță reglabilă EN 3–6 (canat până la 1400 mm), cu șina GS H, certificat EN 1154 (0432-CPR-00099-12). Instrucțiunile acoperă montajul normal pe foaia ușii (B1/B3, șina pe toc) și montajul pe toc, pe partea opusă balamalelor (B2/B4, șina pe ușă), pentru uși DIN stânga și DIN dreapta, cu reglajele: viteză de închidere, forță, lovitură finală, frână la deschidere și întârziere la închidere.

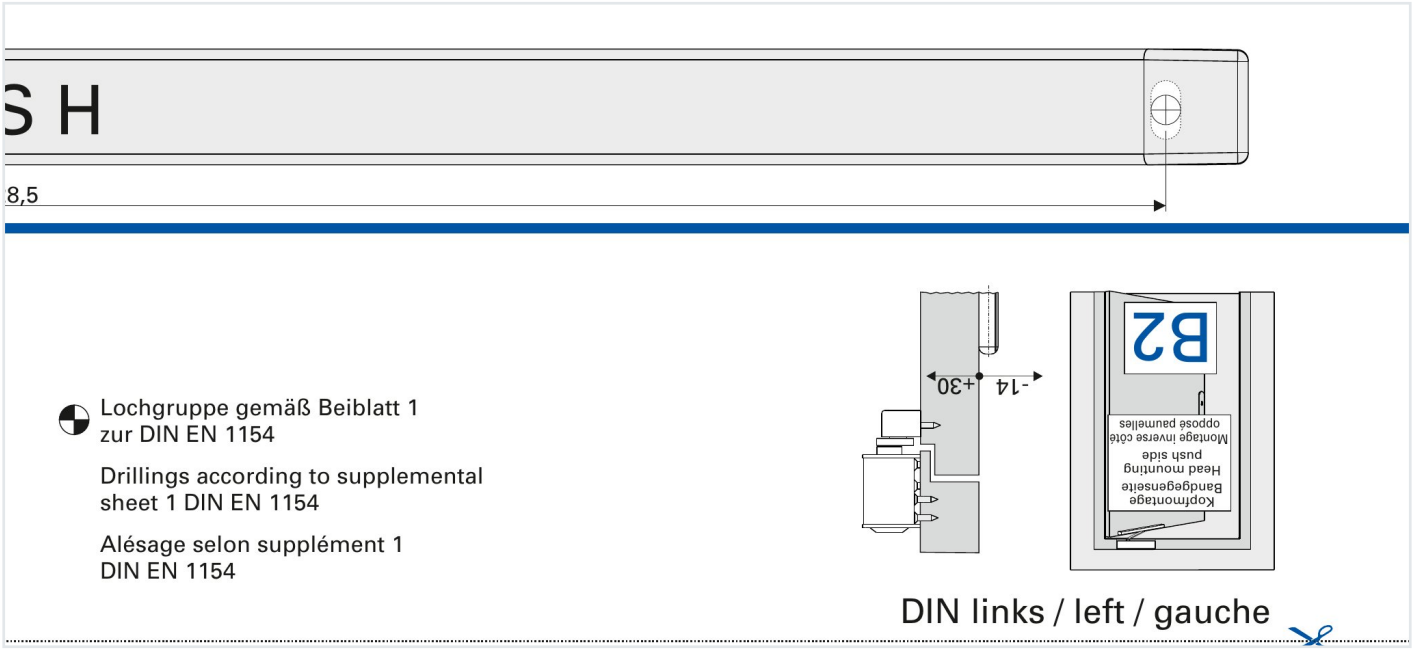
Cum se folosește: fiecare pagină reproduce o secțiune din documentul original al producătorului (desene, cote, pași), iar alături / dedesubt găsiți traducerea în română a textelor și explicația pașilor, cu aceleași numere de figură.



Șablon de găurire [mm]
⚠ Șabloanele de hârtie se pot deforma din cauza umidității; sunt obligatorii doar cotele indicate.

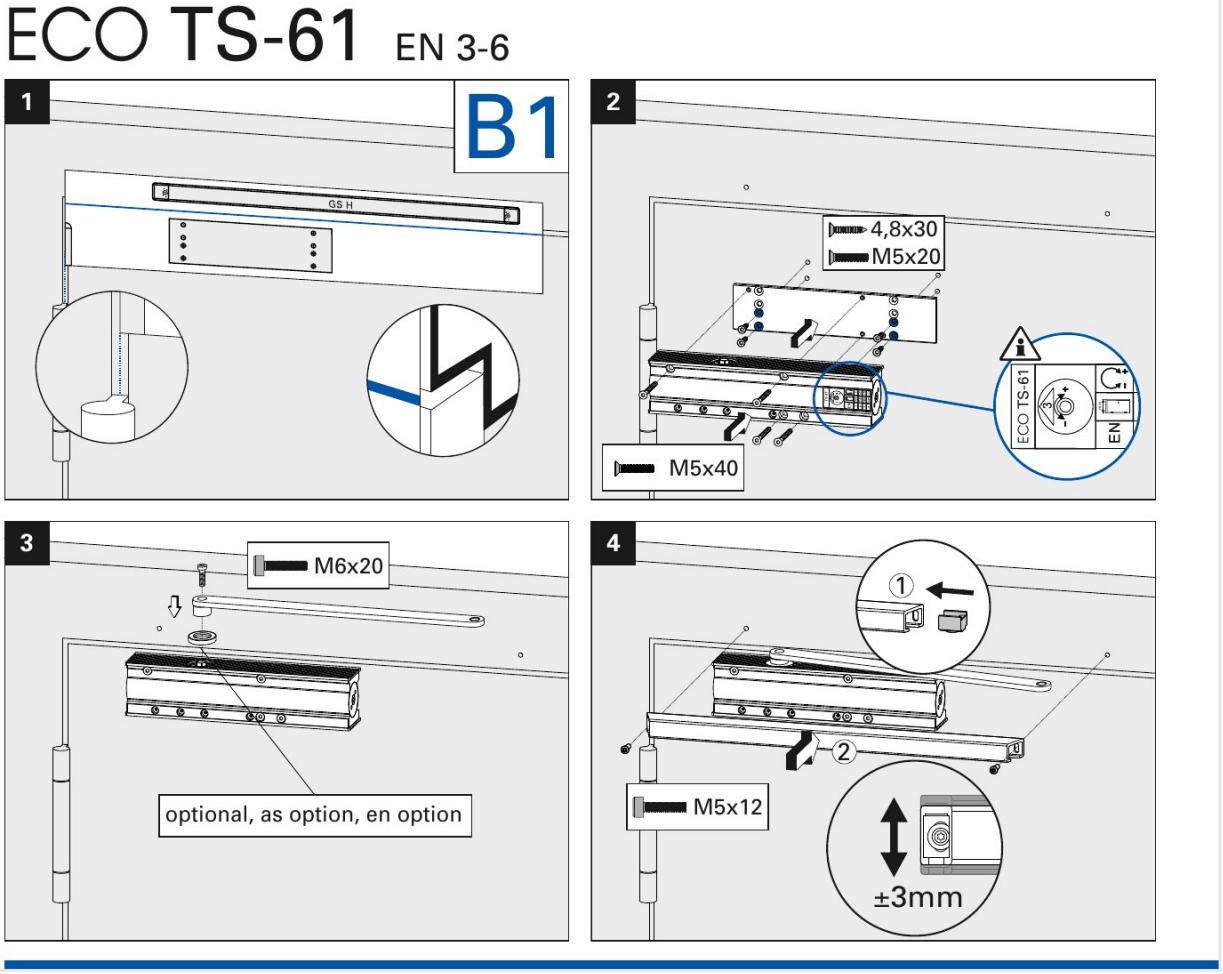
• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; săgeata = linia de referință a balamalei.
• **Șina GS H**: prima gaură la **120 mm** de linia balamalei, a doua la **428,5 mm** de prima.
• **Corpul amortizorului** – grup de găuri conform suplimentului 1 la DIN EN 1154: prima coloană la **142 mm** de linia balamalei, a doua la **160 mm** de prima; pe verticală 16 / 10 / 16 mm; primul rând de găuri plin la **42 mm** sub muchia ușii (**65 mm** față de axa găurilor șinei).
• Detaliul de lângă B1/B2: cote **+30 / −14 mm** ale poziției șinei față de toc.

B1 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor (ușa se trage).



Șina GS H și varianta B2 – DIN stânga
• Distanța între găurile șinei: **428,5 mm**.
• Simbolul cu sfert plin = grup de găuri conform suplimentului 1 la DIN EN 1154.

B2 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (ușa se împinge); detaliu cu cotele +30 / −14 mm.

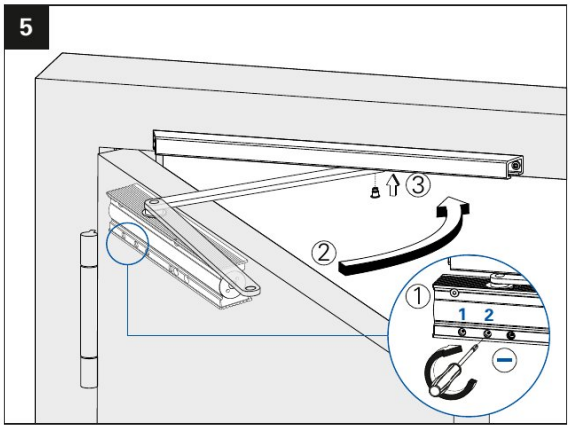


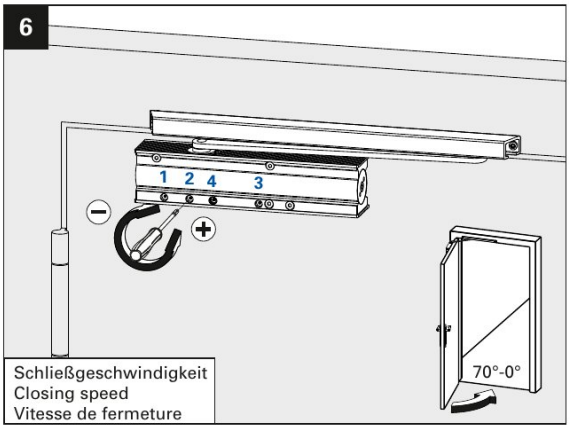
B1 – montaj normal pe foaia ușii (DIN stânga)

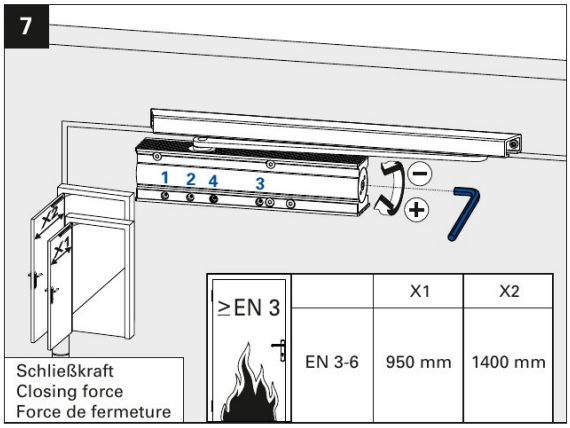
1 – Așezați șablonul cu linia albastră pe muchia superioară a ușii și cu săgeata pe linia balamalei; marcați găurile pentru corp și pentru șină.
2 – Fixați corpul pe ușă cu șuruburi **M5×40**. Opțional, placa de montaj se fixează cu **4,8×30** (lemn) sau **M5×20** (metal). Detaliu ⚠: orientarea corpului – eticheta ECO TS-61 cu indicatorul de forță EN.
3 – Montați brațul pe ax cu șurubul **M6×20** (opțional: capac pe ax).
4 – Introduceți opritorul / capătul în șină (1) și fixați șina GS H pe toc cu șuruburi **M5×12** (2). Culisa se poate regla pe înălțime **±3 mm**.

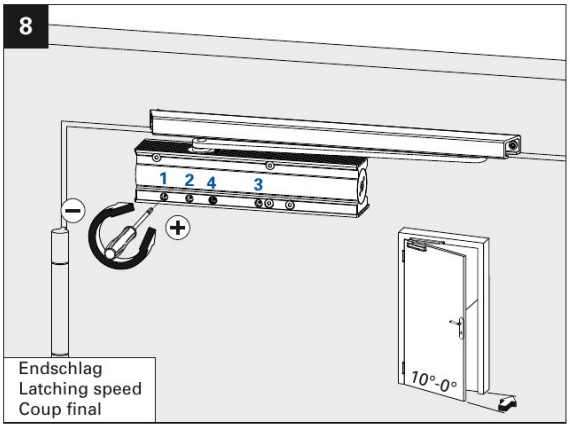
CE	ECO Schulte GmbH & Co. KG Iserlohner Landstraße 89 D-58706 Menden	22					
0432-CPR-00099-12	EN 1154:1996+A1:2002 / AC:2006	4	8	3-6	1	1	4

ECO TS-61 EN 3-6	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	▦3 F	950 mm	0
	▦4 F	1100 mm	+4
	▦5 F	1250 mm	+10
	▦6 F	1400 mm	+17



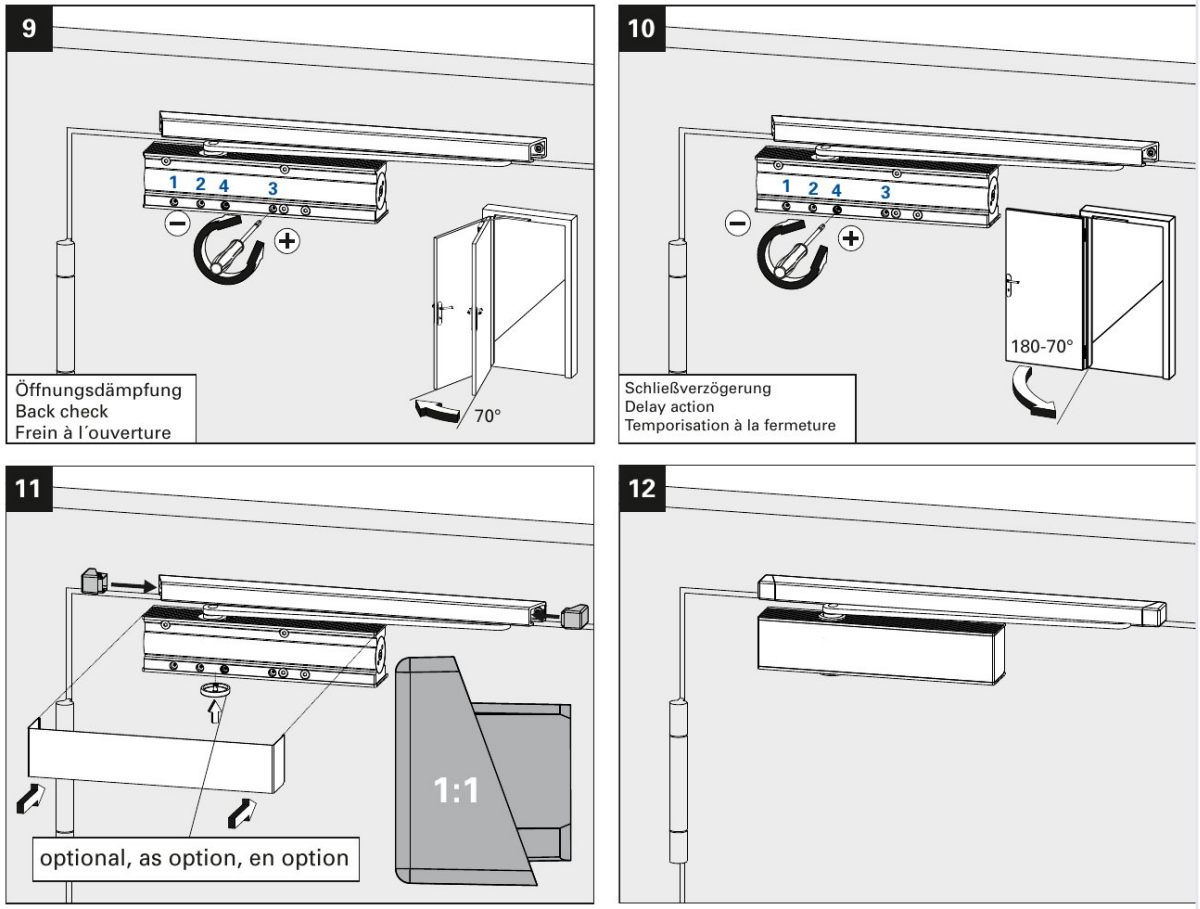




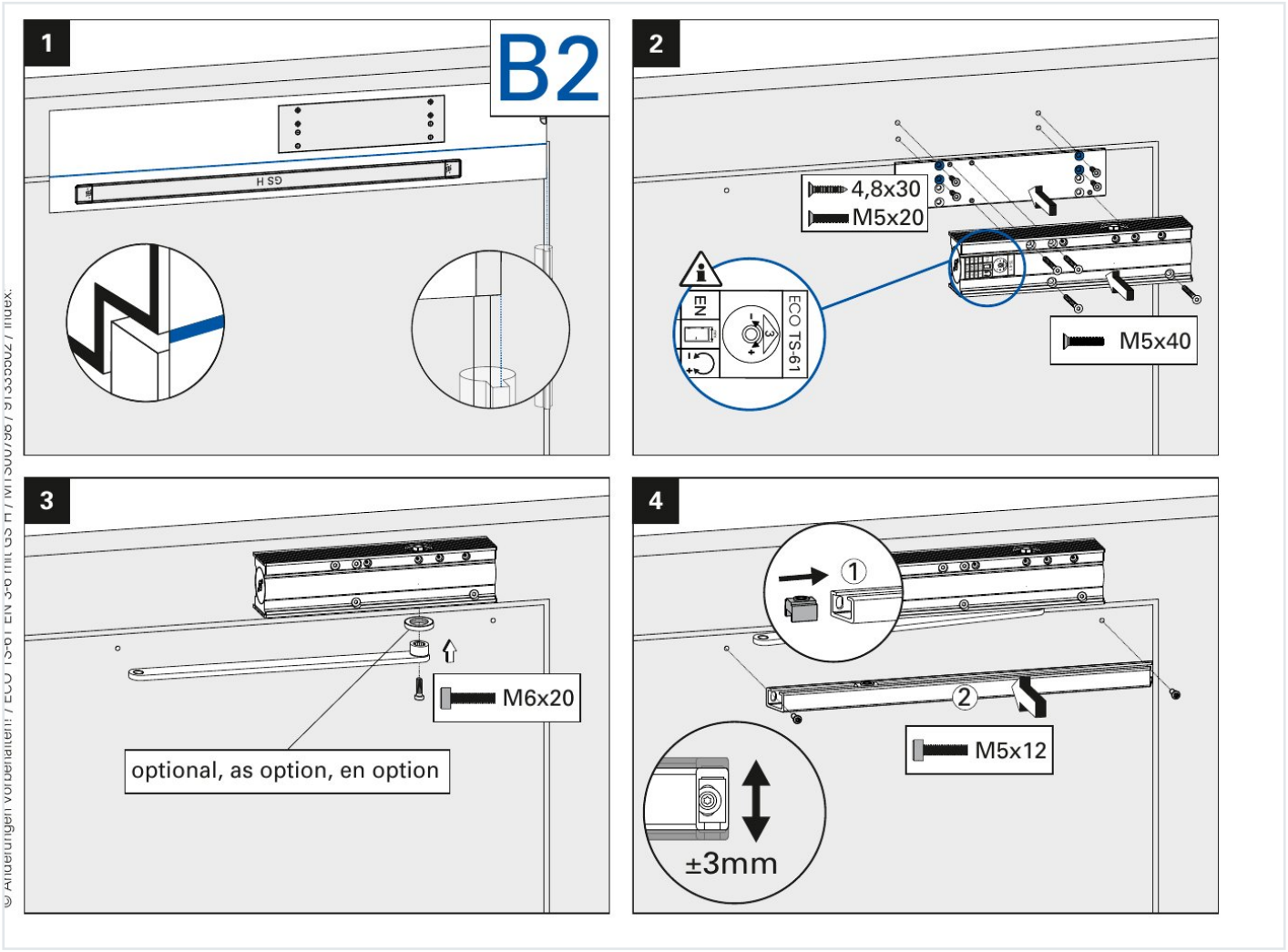


Marcaj CE EN 1154:1996+A1:2002/AC:2006, 0432-CPR-00099-12, clasificare 4 8 3-6 1 1 4.
Forța de închidere (rotații față de reglajul din fabrică):
EN 3 – canat până la 950 mm: **0** · EN 4 – 1100 mm: **+4** · EN 5 – 1250 mm: **+10** · EN 6 – 1400 mm: **+17**. Toate mărimile sunt marcate F (uși de foc / fum).

5 – Detaliul (1): supapele 1 și 2, rotire spre −. Rotiți brațul spre șină (2) și fixați culisa în șină cu șurubul (3).
6 – **Viteza de închidere** în zona **70°–0°** (+ / −).
7 – **Forța de închidere**, pe capătul corpului (+ / −), după lățimea canatului: X1 = 950 mm, X2 = 1400 mm pentru EN 3–6. La uși de foc: minim **EN 3**.
8 – **Lovitura finală** în zona **10°–0°** (+ / −).

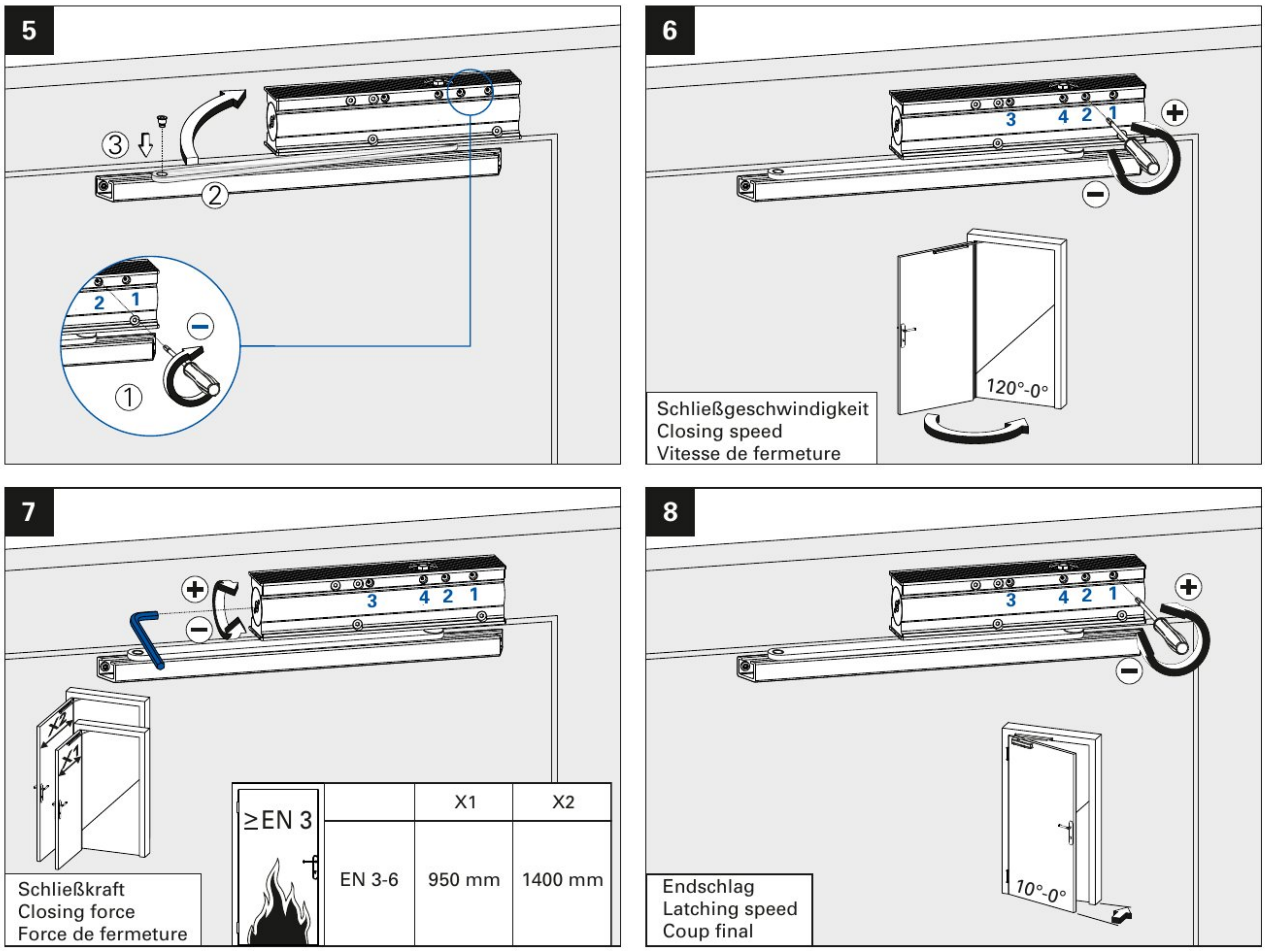


9 – **Frâna la deschidere**, de la aproximativ **70°** (+ / −).
10 – **Întârzierea la închidere** în zona **180°–70°** (+ / −).
Unghiul de întârziere poate varia în funcție de grosimea foii de ușă și de tipul balamalelor.
11 – Montați capacele de capăt ale șinei și capacul amortizorului; opțional, capacul axului. Desenul marcat **1:1** este la scară reală.
12 – Montaj terminat.

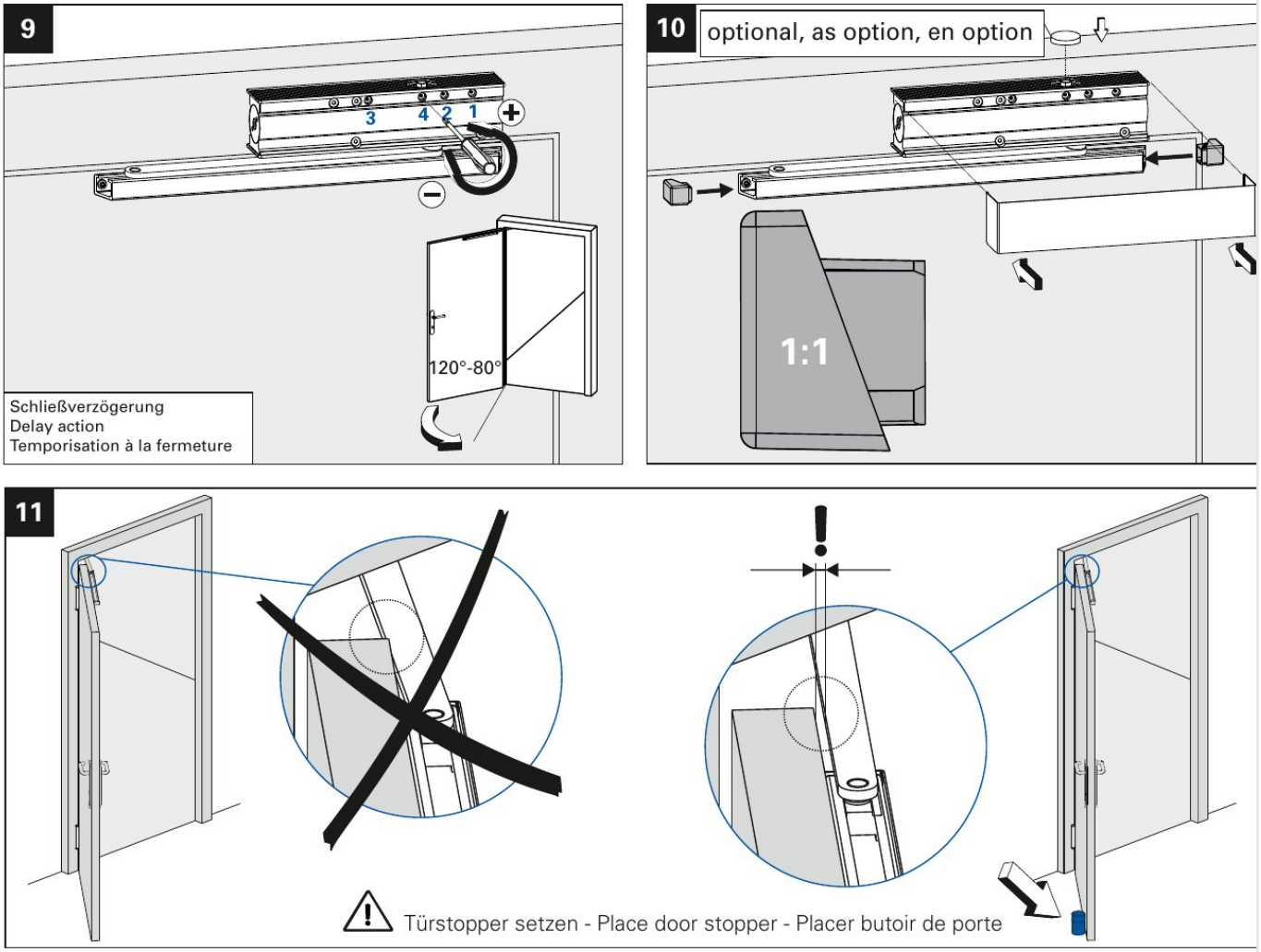


B2 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (DIN stânga)

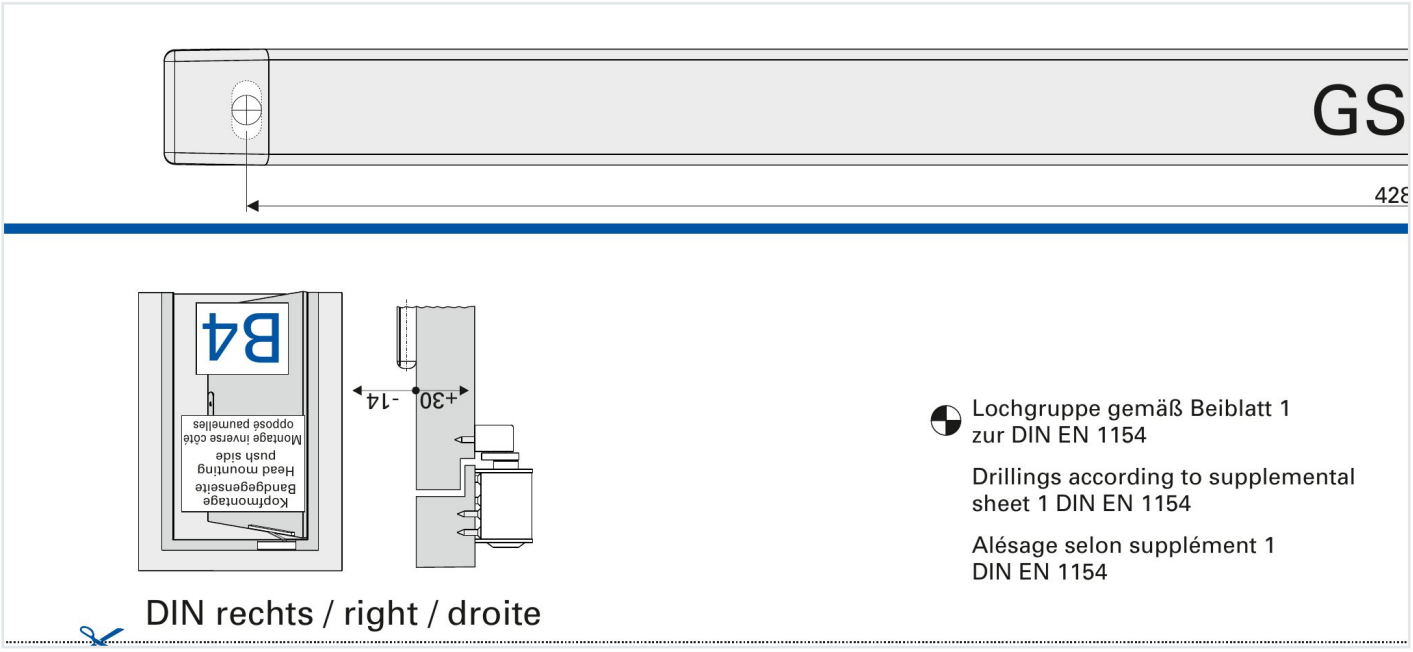
1 – Șablonul: corpul pe toc, șina GS H pe foaia ușii; linia albastră la muchia superioară a ușii, săgeata pe linia balamalei.
2 – Fixați corpul pe toc cu **M5×40** (opțional pe placă de montaj, cu 4,8×30 sau M5×20). Detaliu ⚠: orientarea etichetei ECO TS-61 / EN.
3 – Brațul pe ax cu șurubul **M6×20** (opțional capac).
4 – Opritorul în șină (1); șina pe ușă cu **M5×12** (2); culisa reglabilă **±3 mm** pe înălțime.



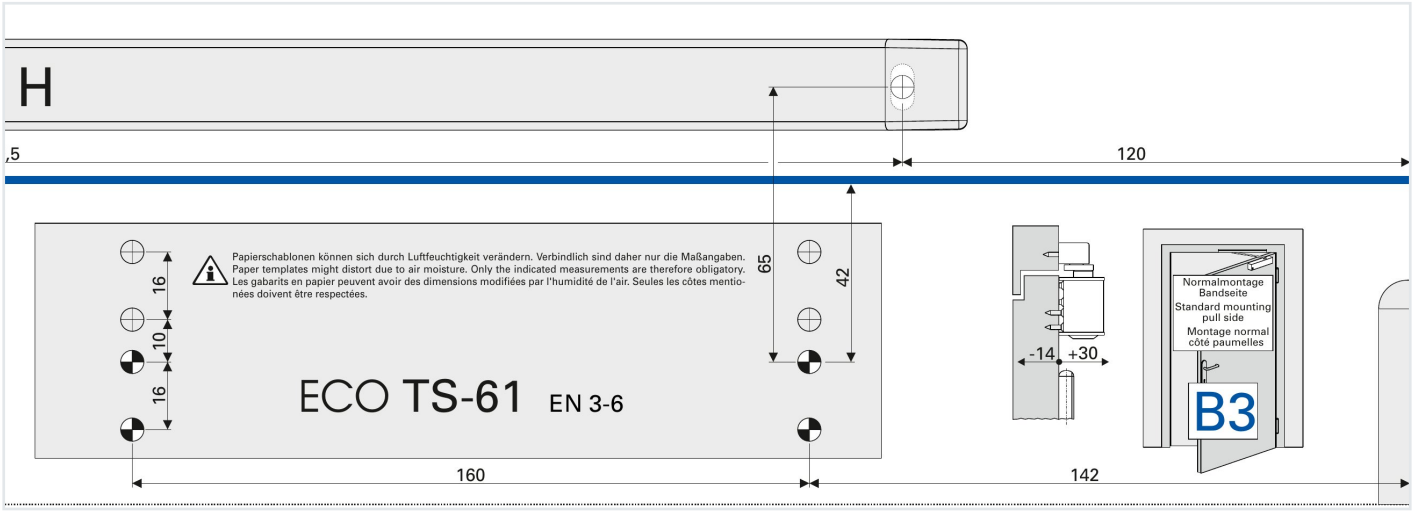
5 – Detaliul (1): supapele 1 și 2, rotire spre −. Rotiți brațul spre șină (2) și fixați culisa cu șurubul (3).
6 – **Viteza de închidere** în zona **120°–0°** (+ / −).
7 – **Forța de închidere** (+ / −): X1 = 950 mm, X2 = 1400 mm pentru EN 3–6; la uși de foc minim **EN 3**.
8 – **Lovitura finală** în zona **10°–0°** (+ / −).



9 – **Întârzierea la închidere** în zona **120°–80°** (+ / −).
10 – Capacele de capăt ale șinei, capacul amortizorului; opțional capacul axului. Desenul **1:1** este la scară reală.
11 – ⚠ **Montați un opritor de ușă**: ușa nu trebuie să se deschidă peste limita brațului (varianta tăiată = greșit).

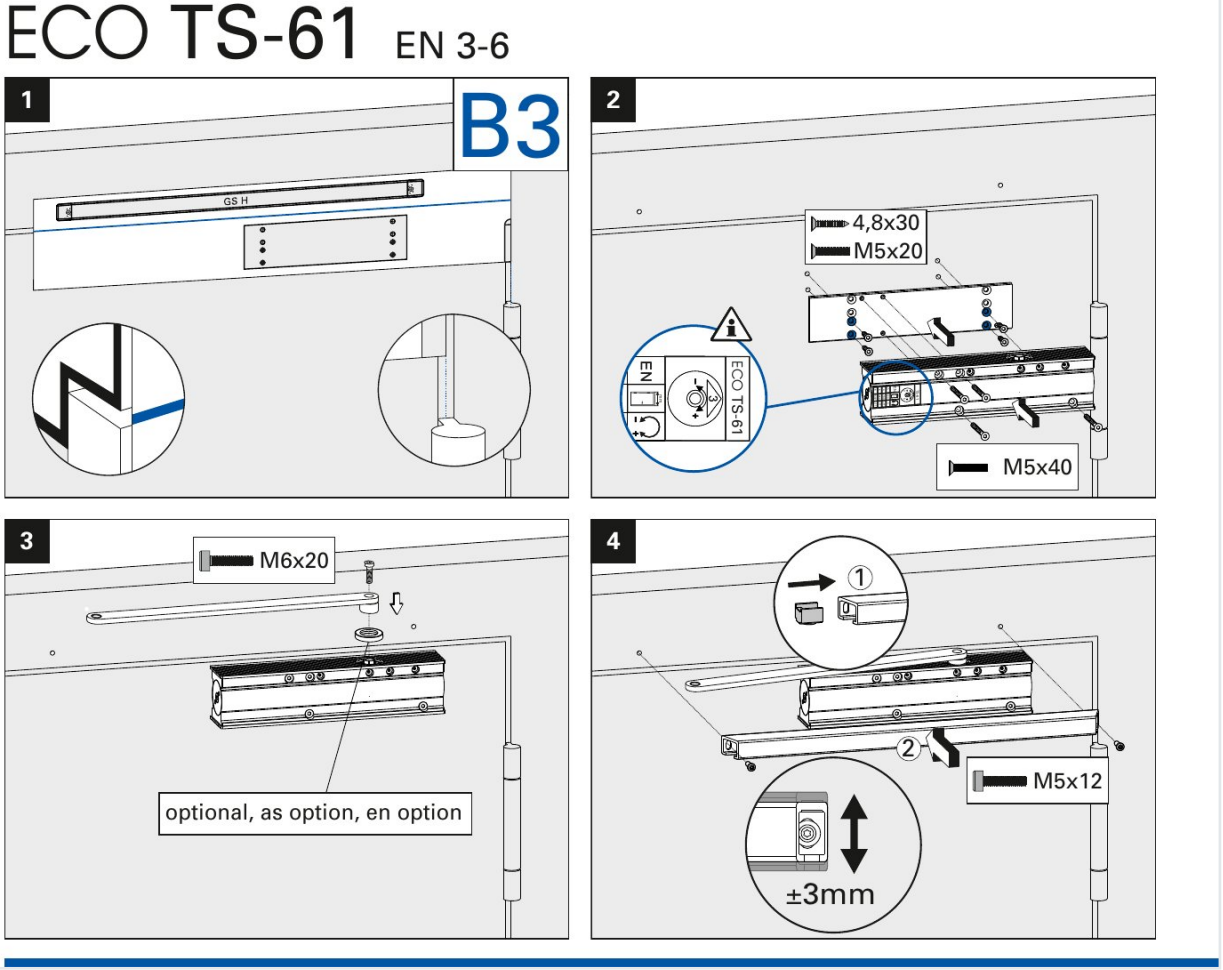


DIN dreapta – B4: montaj pe toc, partea opusă balamalelor; detaliu cu cotele +30 / −14 mm.
Simbolul cu sfert plin = grup de găuri conform suplimentului 1 la DIN EN 1154.



Șablon DIN dreapta – aceleași cote ca la DIN stânga, în oglindă [mm]:
• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; săgeata = linia de referință a balamalei.
• **Șina GS H**: prima gaură la **120 mm** de linia balamalei, a doua la **428,5 mm** de prima.
• **Corpul amortizorului** – grup de găuri conform suplimentului 1 la DIN EN 1154: prima coloană la **142 mm** de linia balamalei, a doua la **160 mm** de prima; pe verticală 16 / 10 / 16 mm; primul rând de găuri plin la **42 mm** sub muchia ușii (**65 mm** față de axa găurilor șinei).
• Detaliul de lângă B1/B2: cote **+30 / −14 mm** ale poziției șinei față de toc.

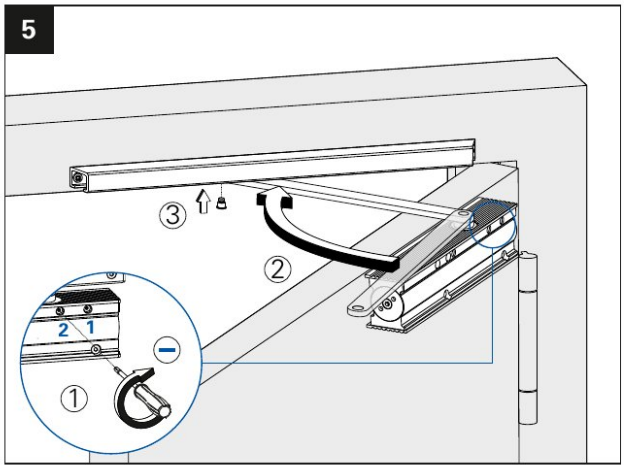
B3 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor.

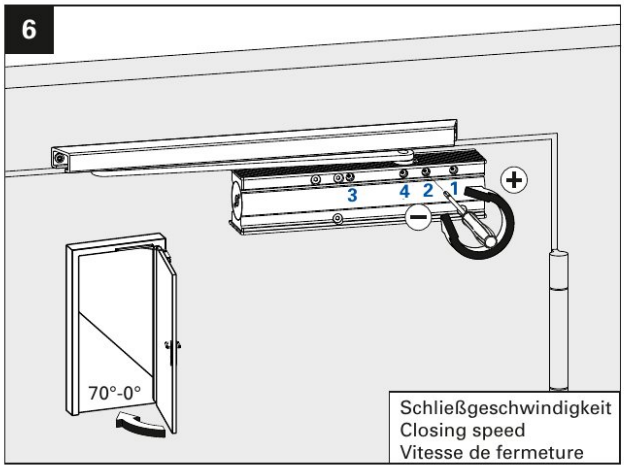


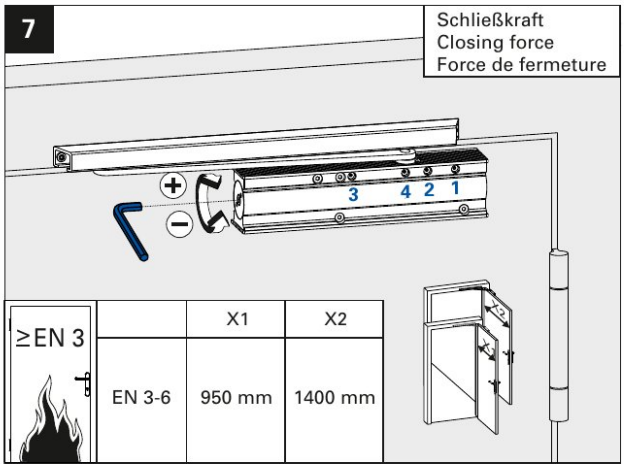
B3 – montaj normal pe foaia ușii (DIN dreapta)
Pașii sunt aceiași ca la B1, în oglindă:
1 – Șablonul la muchia superioară a ușii și la linia balamalei.
2 – Corpul cu M5×40 (opțional placă cu 4,8×30 / M5×20).
3 – Brațul pe ax, M6×20.
4 – Șina GS H pe toc, M5×12; culisa ±3 mm.

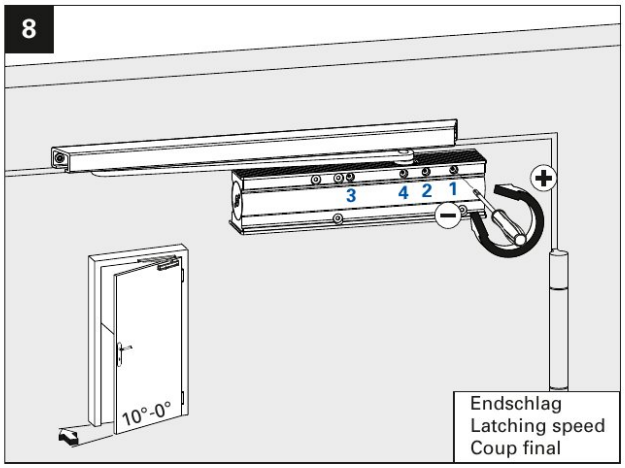
CE	ECO Schulte GmbH & Co. KG Iserlohner Landstraße 89 D-58706 Menden	22					
0432-CPR-00099-12	EN 1154:1996+A1:2002 / AC:2006	4	8	3-6	1	1	4

ECO TS-61 EN 3-6	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	3	950 mm	0
	4	1100 mm	+4
	5	1250 mm	+10
	6	1400 mm	+17

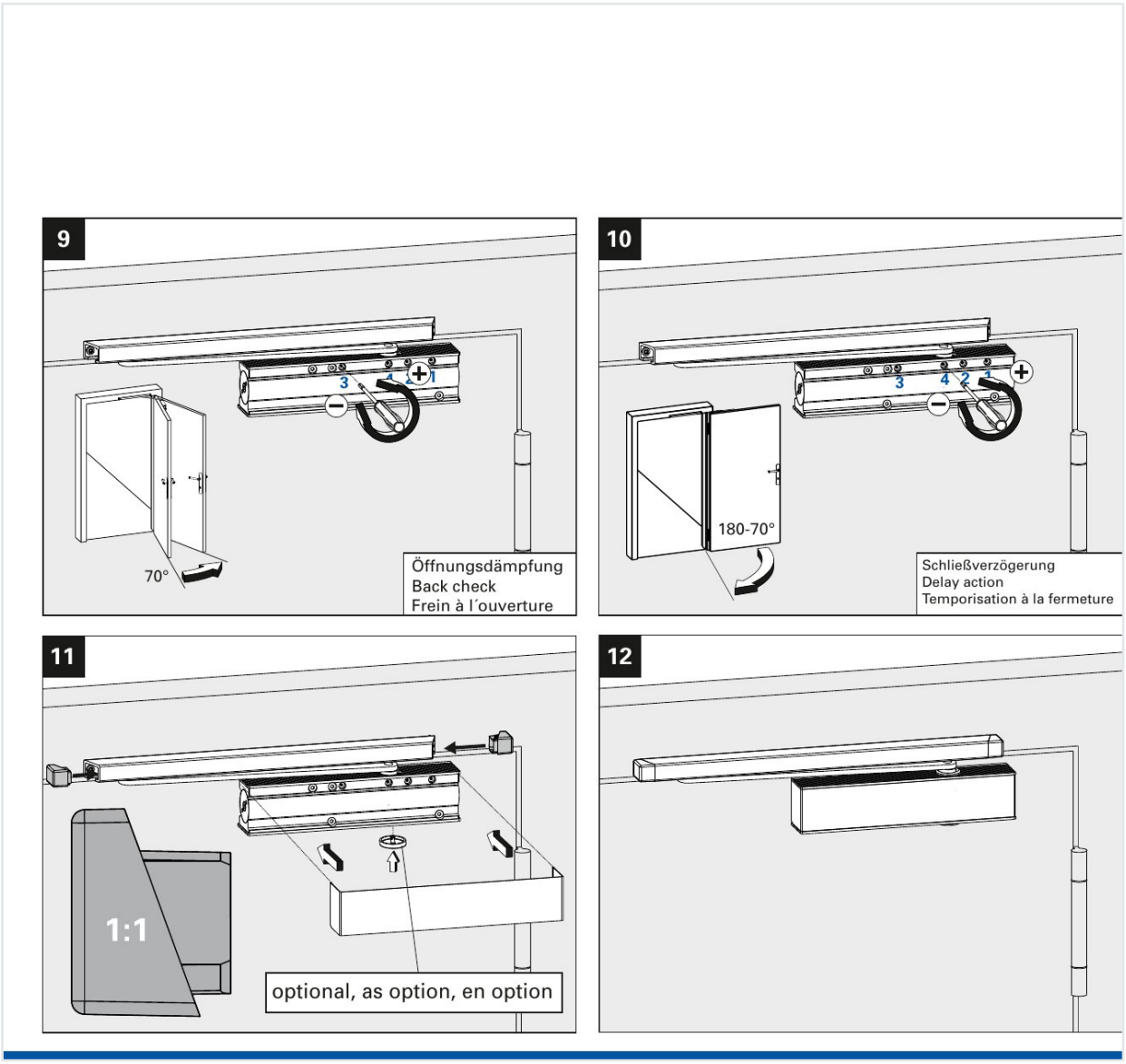




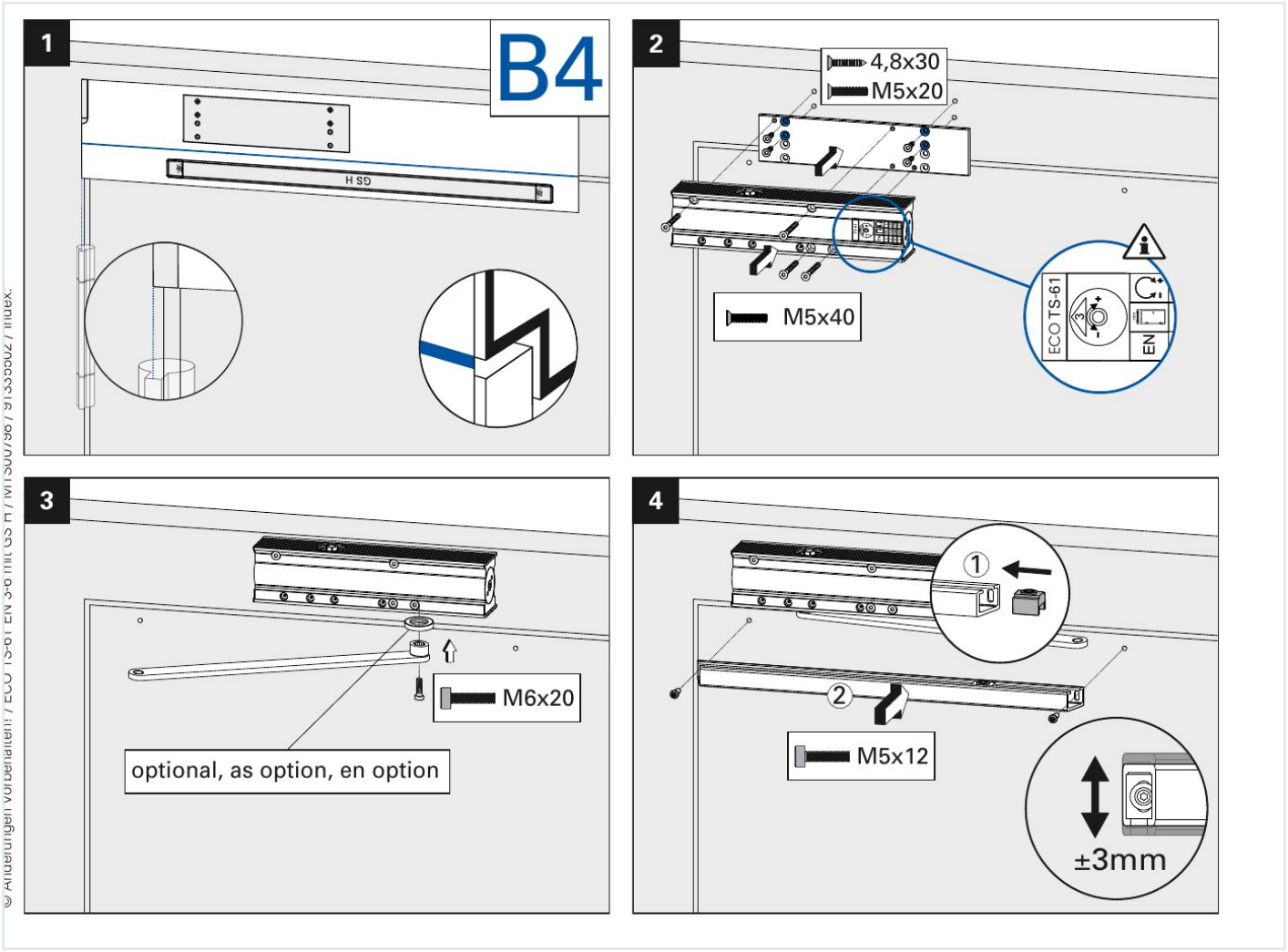




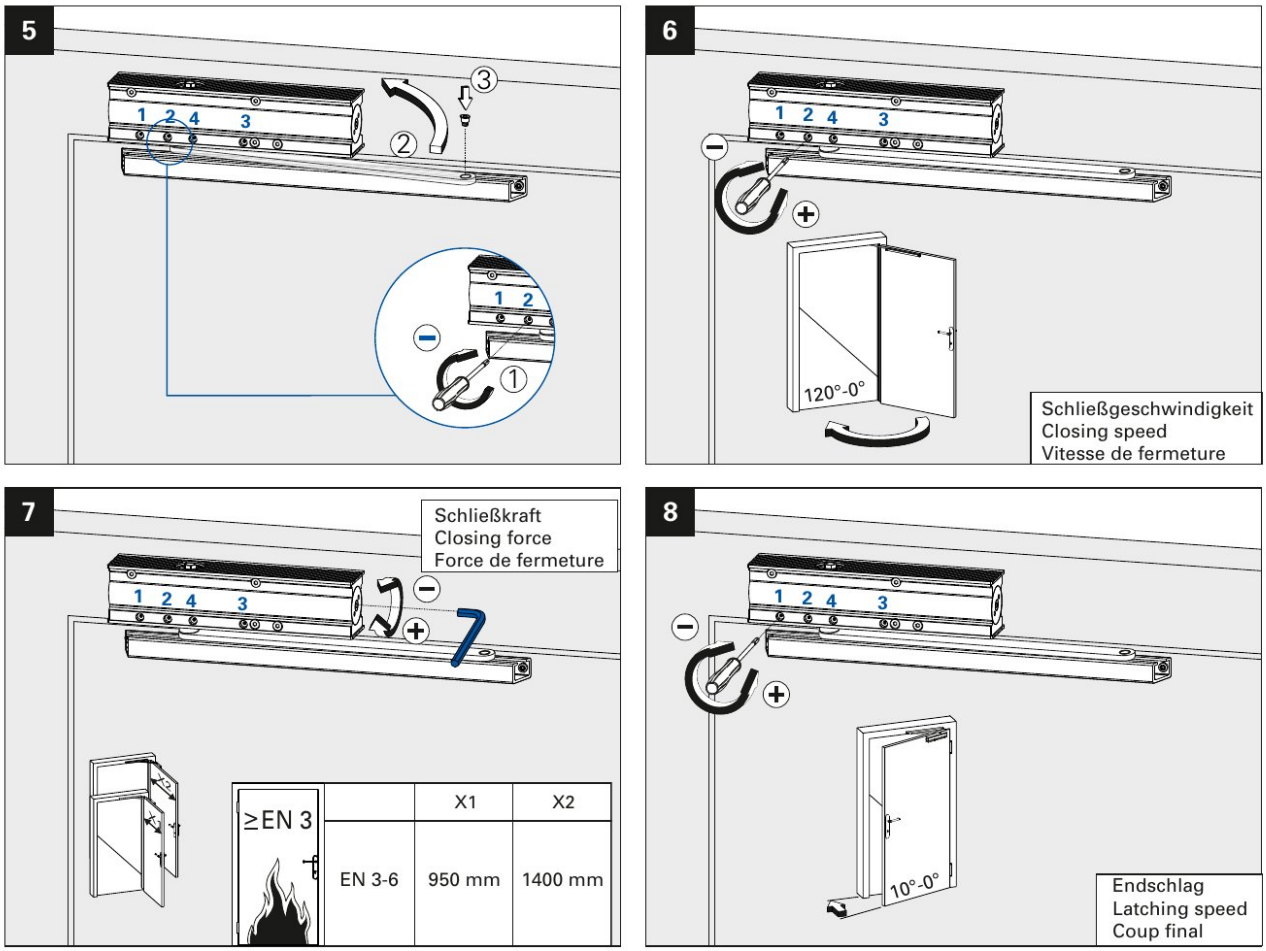
5 – Supapele 1 și 2 spre − (1), brațul în șină (2), șurubul culisei (3).
6 – Viteza de închidere **70°–0°**.
7 – Forța de închidere: X1 = 950 mm, X2 = 1400 mm; la uși de foc minim EN 3.
8 – Lovitura finală **10°–0°**.



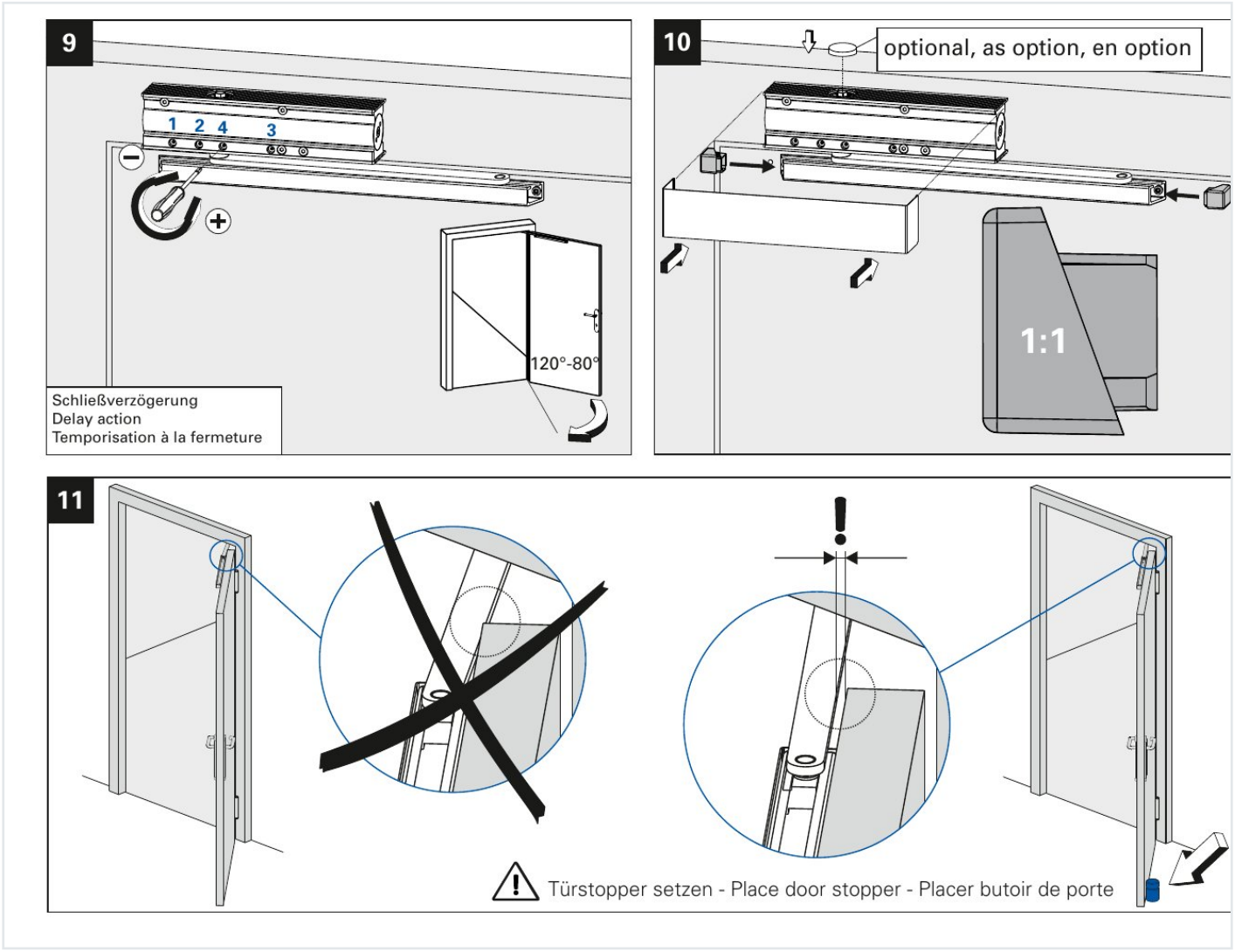
9 – Frâna la deschidere, de la **70°**.
10 – Întârzierea la închidere **180°–70°** (unghiul poate varia cu grosimea ușii și tipul balamalelor).
11 – Capacele; opțional capacul axului.
12 – Montaj terminat.



B4 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (DIN dreapta)
Pașii sunt aceiași ca la B2, în oglindă:
1 – Șablonul: corpul pe toc, șina pe ușă.
2 – Corpul cu M5×40.
3 – Brațul pe ax, M6×20.
4 – Șina pe ușă, M5×12; culisa ±3 mm.



5 – Supapele 1 și 2 spre − (1), brațul în șină (2), șurubul culisei (3).
6 – Viteza de închidere **120°–0°**.
7 – Forța de închidere; la uși de foc minim EN 3.
8 – Lovitura finală **10°–0°**.



9 – Întârzierea la închidere **120°–80°**.
10 – Capacele; opțional capacul axului.
11 – ⚠ Montați un **opritor de ușă**.

ECO Schulte GmbH & Co. KG, Menden, Germania – www.eco-schulte.de